

**Zeitschrift:** Schulblatt des Kantons Zürich  
**Herausgeber:** Bildungsdirektion Kanton Zürich  
**Band:** 118 (2003)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHULBLATT

## DES KANTONS ZÜRICH

---



Bildungsdirection  
des Kantons Zürich



Lehrmittelverlag  
des Kantons Zürich

# 2003

pädagogische hochschule zürich

ZS 65. 2003

INHALTSVERZEICHNIS

# A

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Afrikanische Djembé-Trommeln, Workshop                            | 85                                   |
| Aktion Klassenzimmer  | 681                                  |
| Amateurtheater, Aus- und Weiterbildung                            | 85                                   |
| Amidou – das Selbstwertgefühl                                     | 173                                  |
| Anschlussprogramm   |                                      |
| – Französisch, Sekundarschule/Mittelschule, Verzicht auf Englisch | 658                                  |
| – Französisch, Sekundarschule                                     | 657                                  |
| Ausbildung von Lehrpersonen an den Hochschulen                    | 375                                  |
| Ausstellungen   |                                      |
| – Anne Frank  | 388                                  |
| – Botanischer Garten  | 166, 282, 387, 470, 538, 629         |
| – Bundesbriefmuseum Schwyz  | 470                                  |
| – Kulturama   | 167, 679                             |
| – Kunsthaus, Sommerwerkstatt                                      | 387                                  |
| – Paul Scherrer Institut  | 540                                  |
| – Sensorium Frauenfeld  | 540                                  |
| – Völkerkundemuseum   | 26, 86, 166, 282, 472, 538, 630, 775 |
| – Zentralbibliothek   | 86                                   |

# B

|  |          |
|--|----------|
| Baumeister und Meisterschwimmer, Pro Natura Schiff         | 777      |
| Begabtenförderung, Tagung                                  | 678      |
| Beitragsklassen der Gemeinden                              | 578      |
| Beiträge an die Schulung von Kindern aus dem Asylbereich   | 148      |
| Beratungsstelle für sexuell ausgebeutete Kinder            | 84       |
| Beratung der Gemeinden, Bau und Einrichtungen              | 150      |
| Berufsmatura und Berufsmaturitätsschulen                   | 153, 704 |
| Berufsmaturität, Aufnahmebedingungen                       | 371      |
| Berufsmittelschulen, Fach Englisch                         | 14       |
| Berufsbegleitende Ausbildung für Heilpädagogik             | 513      |
| Berufswelt – Einstieg, Verantwortlichkeiten                | 742      |
| Best European Schoolbook 2003                              | 720      |
| Bezirksschulpflegen – Bericht über das Schuljahr 2001/2002 | 238      |
| Bibliotheken – schlechter als ihr Ruf?                     | 716      |
| Bildung und Entwicklung, Rassismus                         | 86       |
| Bildungsreise in die Türkei                                | 386      |
| Bildungs-Ausstellung OBA                                   | 471      |
| Bildungskongress in Bern                                   | 536      |
| Blau macht schlau  | 632      |
| Brückenangebot für körperbehinderte Jugendliche            | 171      |
| Bubenarbeit macht Schule                                   | 26, 171  |
| Bundesbeiträge an Stipendien von Gemeinden                 | 140      |
| Bundesbriefmuseum, Gratis Eintritt                         | 470      |

# C

|   |     |
|---|-----|
| Castagna, Kurs, Beratungsstelle für sexuell ausgebeutete Kinder | 84  |
| Circolino Pipistrello   | 391 |
| Computer und Unterricht   | 82  |

## D

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Dank und Abschied, Prof. E. Buschor   | 339 |
| Das fliegende Klassenzimmer           | 87  |
| Digital-Fotografie                    | 719 |
| Dyskalkulie, die neue Herausforderung | 281 |

## E

|  |     |
|--|-----|
| Echange  | 143 |
| Einstieg in die Berufswelt, Verantwortlichkeiten                       | 742 |
| Einteilung der Primar- und Oberstufenschulgemeinden in Beitragsklassen | 578 |
| Eidgenössische Berufsmaturitätsprüfungen                               | 156 |
| Englisch in der Primarschule   | 253 |
| Englisch an der Berufsmittelschule, Aufnahmeprüfung                    | 14  |
| Englisch an den Kurzzeitgymnasien                                      | 142 |
| Erstleselehrgänge  | 265 |
| Essstörungen   | 87  |
| Europäisches Sprachenportfolio   | 603 |
| Evaluation der Schulqualität   | 502 |

## F

|   |     |
|---|-----|
| Formulare für Schulbehörden und Schulen       | 148 |
| Forum «Migration und Integration», Kommission | 743 |

## G

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| ganzfrau                   | 718 |
| Genfer Buchmesse           | 283 |
| Globales Lernen            | 541 |
| Goldene Schiefertafel 2003 | 630 |
| Greifensee-Stiftung        | 283 |

## H

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Hand- oder Schosspuppen                      | 386                   |
| Handarbeit und Hauswirtschaft                |                       |
| – Koordination                               | 361                   |
| – Lohnnachzahlungen                          | 60                    |
| Heilpädagogik, Hochschule                    | 24, 83, 513, 767, 769 |
| Heimatliche Sprache und Kultur, Kurse        | 359                   |
| HLM Weiterbildungskurse                      | 82                    |
| Hochbegabte Kinder                           | 536, 625              |
| Hochschule für Heilpädagogik Zürich          |                       |
| – auf dem Weg in die Zukunft                 | 767                   |
| – Leitidee                                   | 769                   |
| – Begabtenförderung                          | 24                    |
| – Ringvorlesungen                            | 83                    |
| – Information Studiengang 2003/06            | 513                   |
| Hochschule für Angewandte Psychologie        | 160, 625              |
| Höheres Lehramt Mittelschulen, Weiterbildung | 535, 715              |

## I

|  |                       |
|--|-----------------------|
| ITC Weiterbildung, Unterstützung des Bundes          | 53                    |
| ITC im Unterricht                                    | 709                   |
| ILeB, Institut für Lehrerbildung und Berufspädagogik | 17                    |
| ilz, Interkantonale Lehrmittelzentrale               | 471                   |
| Informationszentrum PHZH, Schliessungsdaten          | 16                    |
| Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik          | 24, 83, 513, 767, 769 |
| Interkantonaler Bodensee-Jugendgipfel                | 473                   |
| Institut Unterstrass an der PHZH                     | 16                    |

## K

|   |  |
|---|--|
| Kaufmännische Berufsmaturität             | 155, 517, 707  |
| Keine Lust auf Mathe                      | 514  |
| KIDSinfo – Technik für Primarschülerinnen | 170  |
| Kindergarten, Kantonale Fachtagung        | 362  |
| Knabenschiessen 2003                      | 283, 542   |
| Kovive, Ferienplätze für Kinder in Not    | 389  |
| Kulturama                                 | 167, 679   |
| Kulturangebot für die Schule              | 11, 62, 151, 270, 363, 449, 515,<br>597, 663, 701, 749 |
| Kulturelle Tradierung und Sozialisation   | 84   |
| Kunsthaut                                 |  |
| – Kinderbuch                              | 629  |
| – Sommerwerkstatt                         | 378  |

## L

|   |                        |
|---|------------------------|
| Landdienst  | 170                    |
| Lehrerbildung, Fähigkeitsprüfungen                        |                        |
| – Handarbeits- und Hauswirtschaftslehrerinnen             | 616                    |
| – Real- und Oberschullehrkräfte                           | 276, 615               |
| – Sekundarlehrerinnen und -lehrer                         | 16, 376, 451, 456, 767 |
| Lehrerschaft der Volksschule                              |                        |
| – Ausbildung von Lehrpersonen an Hochschulen              | 375                    |
| – Austausch von Lehrpersonen 2003/2004                    | 265                    |
| – Arbeitsverhältnis, Beendigung                           | 266                    |
| – Beförderungen per 1. Juli 2003                          | 510                    |
| – Grundlohn der Lehrpersonen der Volksschule              | 54                     |
| – Löhne der Lehrpersonen des Kindergartens                | 58                     |
| – Lohnnachzahlungen für die Handarbeit und Hauswirtschaft | 60                     |
| – Hinschiede  | 149, 448, 594          |
| – Mitarbeiterbeurteilung, Richtlinien                     | 589                    |
| – Vikariatsansätze per 1. Januar 2003                     | 56                     |
| Lehrmittel  |                        |
| – Bekennen, verdrängen, nachfragen                        | 747                    |
| – für Englisch an der Mittelstufe                         | 6                      |
| – Das isch Musig 1–4                                      | 746                    |
| – Erstleselehrgänge                                       | 265                    |
| – Jugend und Politik                                      | 681                    |
| – Staat und Wirtschaft                                    | 719                    |
| Lehrmitteleinführungen, Sprachfenster und Envol           | 4                      |
| Lehrmittelsymposium                                       | 773                    |
| Lehrmittelverlag  |                        |
| – Neuerscheinungen  | 448                    |
| – Erstleselehrgänge                                       | 265                    |
| – S'Goldig Chrönli 2003                                   | 775                    |

|  |     |
|--|-----|
| Lehrstellenprojekt 16+                                   | 631 |
| Lernsoftware, Projektarbeit                              | 659 |
| Lernstandserhebung Primarschule                          | 509 |
| Lesen anregen, fördern und begleiten                     | 746 |
| Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten, Trainingsprogramm | 83  |
| Logical-Wettbewerb                                       | 284 |
| Lust auf Wasser  | 542 |

## M

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Mitarbeiterinformation Sanierung 04    | 338                             |
| Mittelschulen, Anmeldung 2004/05       | 754                             |
| Mittel- und Berufsschulen, Personelles | 605                             |
| Mittelstufenkonferenz, Tagung          | 512                             |
| Museum                                 |                                 |
| – Völkerkunde                          | 26, 86, 166, 282, 472, 538, 630 |
| – Rietberg                             | 679                             |
| Muslimische Schüler                    | 592                             |
| Musik, Kurswochen, Arosa               | 84                              |

## N

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Nationaler Tochtterttag         | 679      |
| Netzwerk Schulische Bubenarbeit | 628, 775 |

## P

|   |   |
|---|---|
| Pädagogische Hochschule und ZAL                       | 18, 72, 161, 277, 377, 457, 524<br>617, 673, 713, 770 |
| Paul Scherrer Institut                                | 540   |
| Peter-Hans Frey Stiftung                              | 86  |
| Pisa geht in die zweite Runde                         | 267   |
| PostAuto kommt in die Schulklasse                     | 718   |
| Preisaufgaben für das Schuljahr 2003/2004             | 361   |
| Projekt Fuchsschwanz                                  | 172   |
| Polit-Forum des Bundes                                | 285   |
| Pro Natura  |   |
| – die flatterhafte Schule                             | 391   |
| – Schiff im Reich von Biber und Otter                 | 777   |
| Pro Patria, Jugendaustausch                           | 591   |
| Protokolle  |   |
| – der ordentlichen Kapitelspräsidentenkonferenz       | 351   |
| – der ausserordentlichen Kapitelspräsidentenkonferenz | 694   |
| – der Versammlung der Prosynode                       | 340   |
| – Synodalversammlung 2003                             | 559   |
| – Abgeordnetenkonferenz                               | 443, 734  |
| – Referentenkonferenz                                 | 135, 647  |

## Q

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Qualitätsmanagement in Schulen | 157, 581 |
|--------------------------------|----------|

# R

|  |   |
|--|---|
| Redaktionschluss, Schulblatt           | 2, 50, 134, 226, 338, 442, 558<br>646, 694, 734 |
| Radio- und Fernsehreporter             | 720   |
| Richtlinien zur Mitarbeiterbeurteilung | 589   |

# S

|   |   |
|---|---|
| Sanierungsprogramm 04                                 | 584   |
| Schoggitaler  | 542   |
| Schülerpauschale, Erhöhung                            | 265   |
| Schulärztliche Untersuchungen, Neuregelung            | 53  |
| Schulbibliotheken, Einführung                         | 385   |
| Schulblatt  |   |
| – Redaktionsschluss                                   | 2, 50, 134, 226, 338, 442, 558<br>646, 694, 734 |
| – Inhaltsverzeichnis 2002                             |   |
| schule & kultur: Kulturangebot für die Schule         | 749   |
| Schule und Weiterbildung Schweiz 2004                 | 773   |
| Schulferien, Empfehlungen                             | 359, 447  |
| Schulmöbel für Sri Lanka                              | 391   |
| Schulmusikwochen, Arosa                               | 84  |
| Schulqualität, Evaluation                             | 502   |
| Schulreform, Stellungnahme des Bildungsrates          | 358   |
| Schulsport  |   |
| – Badmintonturnier                                    | 7   |
| – Basketball  | 662   |
| – Glattaler Team-Lauf                                 | 61  |
| – Handball  | 748   |
| – Leichtathletiktag, Wettkampf                        | 268   |
| – Orientierungslauf                                   | 150, 594  |
| – Polysportive Stafette                               | 268   |
| – Ski- und Snowboardmeisterschaft 2003                | 7   |
| – Schul-Fussball                                      | 8, 698  |
| – Tischtennisturnier                                  | 9   |
| – Töss-Stafette                                       | 268   |
| – Unihockey   | 700   |
| – Volleyballturnier für Lehrerinnen und Lehrer        | 699   |
| – Zürcher Volleyball 2003                             | 595   |
| Schulsynode   |   |
| – Adressverzeichnis                                   | 51, 653   |
| – Bericht über die Verhandlungen 2002                 | 227   |
| – Ehrung von Jubilarinnen und Jubilaren               | 338   |
| – Einladung zur Versammlung                           | 272, 442  |
| – Preisaufrage für das Schuljahr 2003/2004            | 361   |
| – Protokolle  |   |
| – der ordentlichen Kapitelpräsidentenkonferenz        | 351   |
| – der ausserordentlichen Kapitalspräsidentenkonferenz | 694   |
| – der Versammlung der Prosynode                       | 340   |
| – Synodalversammlung 2003                             | 451, 559  |
| – Abgeordnetenkonferenz                               | 443, 734  |
| – Referentenkonferenz                                 | 134, 647  |
| – Voranzeige der Synodalversammlung                   | 338   |
| – Wahlergebnis  | 558   |
| Schulversuch Grundstufe                               | 655   |
| Schweiz. Erzählfestival                               | 390   |
| Schweiz. Erzählnacht                                  | 390   |
| Schweiz. Hochschule für Landwirtschaft                | 17  |
| Schweiz. Institut für Kinder- und Jugendmedien        | 389   |

|   |   |
|---|---|
| Schweiz. Koordinationsstelle für Bildungsforschung      | 660   |
| Schweizer Lehrer im Unesco-Deutsch-Sprachlager in Polen | 87  |
| Schweiz. Lehrmittelsymposium                            | 773   |
| Schweiz. Primarschulkonferenz, Tagung                   | 678   |
| Schweiz. Verband für Berufsberatung                     | 774   |
| Selbstevaluation und Qualitätsentwicklung               | 165   |
| Seniorinnen und Senioren in der Schule                  | 83  |
| Sensorium   | 540   |
| SFIB, Die Zukunft der Schule                            | 25  |
| Singen und Musizieren mit Kindern                       | 776   |
| SJW, Newsletter   | 681   |
| Skilager, Sicherheit                                    | 2   |
| Snowboard im Sportunterricht                            | 3   |
| Software für Schüler                                    | 141   |
| Sonnenschutz  | 87  |
| Soziale Hilfe von A–Z                                   | 171   |
| Sprachauffällige Kinder im Kindergarten                 | 165   |
| Süchte von Kindern und Jugendlichen                     | 281   |
| Staatsbeiträge für die Volksschule                      | 143   |
| Stellen   | 27, 88, 174, 287, 392, 475, 543<br>634, 683, 720, 778 |
| Stipendien, Bundesbeiträge                              | 140   |
| Stotterer, Besuchsnachmittage                           | 386, 716  |

## T

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Tag des Kindes                      | 631 |
| TaV-Tagung, Selbstevaluation        | 165 |
| Theaterpädagogik, Nachdiplomstudium | 628 |
| Technik hautnah, Projekttag         | 511 |
| Technorama                          |     |
| – Spiegelwerkstatt                  | 169 |
| – Zauber des Magnetismus            | 626 |

## U

|  |  |
|--|--|
| Überfachliche Kompetenzen vom Mittelschüler/-innen | 368  |
| Umwelt, Praxiseinsätze                             | 472  |
| Unesco, Deutsch-Sprachlager                        | 87   |
| Universität  |  |
| – Personelles                                      | 374, 614, 766  |
| – Promotionen                                      | 14, 65, 158, 274, 372, 452, 518<br>606, 610, 670, 710, 764 |
| – Aufnahmeprüfung                                  | 518, 712   |

## V

|   |     |
|---|-----|
| Vergessene Geschichte                             | 776 |
| Vivarium Tablat                                   | 284 |
| Volksschulreform, Stellungnahme des Bildungsrates | 358 |

## W

|  |     |
|--|-----|
| Wasser im Netz                                       | 286 |
| WBZ-Programm   | 627 |
| WebQuest-Wettbewerb                                  | 173 |
| Web Projekt Manager, Weiterbildungsangebot           | 717 |
| Weiterbildung der Lehrkräfte, Kurs-Beiträge          | 4   |
| Weiterbildung der Mittelschullehrerinnen und -lehrer | 82  |
| Weltinformationsgipfel, Unterrichtsdossier           | 776 |
| www.symposium.ch                                     | 173 |

## Z

|  |          |
|--|----------|
| ZEF-Symposium                                | 385      |
| Zentralbibliothek, Ausstellungen             | 86       |
| Zürcher Bibliothekarenkurse, Grundkurs       | 24       |
| Zürcher Holztag 2003                         | 627      |
| Zürcher Kerzenziehen                         | 682      |
| Zürcher Knabenschiessen                      | 283, 543 |
| Zürcher Weiterbildungsmesse                  | 172      |
| Züri Zoo                                     | 539, 774 |
| Zürichs Senioren und Kids                    | 389      |
| Zürich in Genf                               | 283      |
| Zusammenarbeit Mittelschulen und Volksschule | 604      |

## Beilagen

Heft 1, Inhaltsverzeichnis 2002